



## Association Internationale Aphasie (AIA)

### Что такое афазия?

*Вы, вероятно, в первый раз столкнулись с афазией. В самом начале возникают такие вопросы, как: что такое афазия, как она возникает и с какими дополнительными проблемами она связана?*

### Что такое афазия?

Все люди пользуются языком. Говорить, находить нужные слова, понимать, читать, писать и жестиковать – всё это значит использовать язык. Если в результате повреждения головного мозга нарушается один или несколько компонентов правильного использования языка, это называется афазией. Афазия – а(=не) фазия(=высказывание) – означает, следовательно, что человек не может больше выразить словами то, что хочет. Он уже не может использовать язык. Кроме афазии, может случиться паралич и возникнуть проблемы, касающиеся:

- сознательных действий,
- наблюдения за окружающей средой,
- концентрации, речевой инициативы и памяти.

Люди не могут больше заниматься двумя делами одновременно. Многие люди часто чувствуют неудовлетворенность, когда во время отпуска за границей не могут понятно сформулировать то, что имеют в виду, или правильно понять, что говорят другие люди. Даже в тех странах, на языке которых мы хорошо говорим, это может случиться, например, во время визита к врачу. В странах, языком которых мы владеем в меньшей степени, наше общение с местным населением всегда ограничено, и нам даже не всегда удастся заказать ту рыбу, которую бы хотелось попробовать. Люди, больные афазией, сталкиваются с такими проблемами каждый день. Поэтому афазия – языковое расстройство.

Не существует двух людей, одинаково страдающих от афазии: афазия особенна для каждого. Тяжесть и масштаб афазии зависит, помимо прочего, от места и степени повреждения головного мозга, предшествующих нарушению языковых способностей и индивидуальных особенностей. Некоторые люди с афазией могут хорошо понимать язык, но испытывают проблемы с поиском нужных слов или построением предложений. Другие, наоборот, много говорят, но их речь невозможно или сложно понять – для таких людей понимание языка часто является большой проблемой. Языковая способность большинства людей с афазией находится где-то между этими двумя крайностями. Важно, что у больных афазией умственные способности остаются, как правило, полностью сохранными. Почти всегда, когда развивается афазия, язык частично

восстанавливается спонтанно. Полное восстановление не случается почти никогда. Тем не менее, интенсивные упражнения, усилия и упорство делают улучшение возможным.

## **Как развивается афазия?**

Афазия развивается в результате повреждения головного мозга. Обычно это связано с повреждением кровеносных сосудов. Такое повреждение также называется инсультом, кровоизлиянием в мозг, инфарктом мозга или апоплексическим ударом. Другой причиной развития афазии может стать, например, травма (повреждение головного мозга в результате автомобильной аварии) или опухоль мозга.

Для нормального функционирования нашему мозгу нужны кислород и глюкоза. Если в результате инсульта или по другой причине мозговое кровообращение нарушается, клетки мозга отмирают в месте нарушения. Мозг содержит множество областей, выполняющих различные функции. У большинства людей области, связанные с использованием языка, расположены в левой половине мозга. В случае повреждения этих областей мы говорим об афазии.

## **Какие дополнительные проблемы могут возникать?**

Редко случается, что человек страдает только афазией. Другие области мозга тоже часто оказываются поражены. Примерами дополнительных проблем служат:

- *Гемиплегия* (геми=половина, плегия=паралич). Нарушается управление мышцами одной части тела, в результате чего мышцы плохо работают согласованно. У больных афазией гемиплегия чаще развивается в правой части тела.
- *Гемианопсия* (геми=половина, опсия=зрение). В большинстве случаев люди видят то, что расположено на стороне их здоровой части тела, но не на стороне пораженной.
- *Апраксия* (а=не, праксия=движение). Люди больше не знают, как осуществлять определенные действия. Такие простые действия, как одеться, поесть, попить, внезапно оказывается невозможно выполнить осознанно. Например, некоторые люди, страдающие апраксией, не знают, как задуть свечу, если их специально попросить об этом (осознанное действие), однако они автоматически задувают горящую спичку, которую держат в руке, если есть опасность обжечь пальцы.
- *Дисфагия* (дис=плохо, фагия=глотание). Проблемы с приемом пищи, жидкости и глотанием. Из-за повреждения головного мозга жевательные и глотательные мышцы оказываются или парализованы, или гиперчувствительны или вообще лишаются чувствительности. Есть и пить при этом становится сложно. Из-за паралича и частичной потери чувствительности щёк, слюна
  - может незаметно капать из уголков рта.
- *Проблемы с памятью*. В запоминании информации язык играет огромную роль. Из-за языковых проблем кажется, что и память работает хуже. Поэтому всегда записывайте пару ключевых слов – так людям, больным афазией, будет легче всё запоминать.
- *Необычные реакции*. Иногда люди реагируют на события совершенно иначе после инсульта, чем раньше. Контроль за выражением эмоций становится более затруднительным. Кто-то начинает гораздо чаще смеяться или плакать. Случается, что человеку стоит больших усилий прекратить это.
- *Эпилепсия*. Когда мозг восстанавливается после повреждения, в мозге образуется рубцовая ткань. Иногда эта рубцовая ткань становится

причиной, условно говоря, короткого замыкания внутри мозга. В результате возникают судороги тела, часто затрудняется дыхание, человек может потерять сознание. Такой эпилептический припадок длится всего несколько минут, но часто случается неожиданно, что становится причиной опасений за человека, с которым это происходит, а также за его семью.

Приведенный выше список дополнительных проблем ни в коем случае не является полным. Симптомы афазии и её последствия различны для каждого человека. Каждая упомянутая проблема *может* случиться в сочетании с афазией, но не обязательно *должна* её сопровождать.

### ***Лечение афазии***

Многие люди, больные афазией, на некоторое время подвергаются госпитализации. Эта госпитализация обычно происходит после того, как случилось повреждение головного мозга. Выписавшись из больницы, многие больные афазией нуждаются в дальнейшем лечении. Не всегда ясно, к кому они могут обратиться за помощью. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом об имеющихся возможностях. Лечение афазии практически всегда осуществляется специалистом-логопедом. В принципе, любой человек, страдающий афазией, может пройти курс речевой терапии. Продолжительность лечения зависит, помимо прочего, от темпов выздоровления пациента, а также от существующих в Вашей стране возможностей для лечения и правил.

### ***Руководство по коммуникации***

При афазии способность пациента понимать чужую речь или выражать свои собственные мысли меняется. Однако Вы можете общаться с больным афазией, пытаясь максимально использовать его коммуникативные способности, не затронутые недугом. Человек, страдающий афазией в тяжелой степени, может, как правило, понимать лишь ключевые слова высказывания. Это зачастую приводит к тому, что больной не понимает или неправильно интерпретирует речь, обращенную к нему, поскольку смысл других слов остается для него недоступным. Часто мы и больной, страдающий афазией, считаем, что поняли друг друга, хотя на самом деле это не так.

### ***Если Вы хотите сказать что-то больному афазией***

- Прежде всего, постарайтесь не спешить. Сядьте поудобнее и постарайтесь поймать взгляд больного.
- Если Вы боитесь приступить к разговору, начните с самого простого. Расскажите что-нибудь несложное о себе, а потом задайте вопрос, на который Вы сами уже знаете ответ.
- Говорите медленно, используя короткие предложения и выделяя голосом наиболее важные слова.
- Выпишите на бумаге ключевые слова. Повторите то, что Вы сказали, и покажите больному афазией Ваши записи. Больной может использовать их в качестве подсказки или способа построить разговор.
- Помогите больному афазией преодолеть коммуникативный барьер с помощью указаний, жестов, рисунков или письма. Просите больного самого указывать, обозначать жестами, рисовать или писать что-то.

Помогайте больному, обращаясь вместе с ним к карманному словарю или разговорнику.

### ***Если больной афазией пытается что-то сказать Вам***

Прежде всего, самое важное – выяснить о ком идет речь, что произошло или происходит и, по возможности, где случилось событие. Очень важно, чтобы Вы задавали правильные вопросы, проявляли изобретательность и действовали методично. Всегда старайтесь задавать вопросы, на которые нельзя дать односложный ответ.

### ***Помощь в общении***

Во многих странах существуют специальные книги, в которых слова сопровождаются иллюстрациями. Указывая на слово или картинку, можно выразить свою мысль. Проконсультируйтесь с лечащим врачом или логопедом, доступны ли такие пособия в Вашей стране. Если нет, Вы можете сделать такой разговорник сами. В него можно включить картинки, изображения и слова, которые важны для человека, страдающего афазией. Таким образом станет возможным обсуждение событий и чувств.

Общаясь с человеком, страдающим от афазии, с помощью такого разговорника, попробуйте вместе найти те понятия, которые требуют обсуждения. Позаботьтесь о том, чтобы у Вас под рукой всегда были бумага и ручка. Вы можете записывать наиболее важные слова разговора одно за другим, чтобы было легче следить за ходом разговора и вспоминать его содержание.

### ***Терпение и труд всё перетрут***

Разговор с больным афазией требует много времени и терпения. Несмотря на наши советы, может так случиться, что вы всё-таки не сможете полностью понять друг друга. Отдохните и попробуйте продолжить разговор позже – возможно, Вам повезет больше!

### ***Дополнительная информация***

На сайте Международной Ассоциации Афазии [www.aphasia-international.com](http://www.aphasia-international.com) Вы можете найти дополнительную информацию об афазии на различных языках. Там же Вы найдете ссылки на сайты национальных ассоциаций афазии, где можно ознакомиться с информацией об афазии на языке конкретной страны.

Цель этого сайта – привлечь внимание к проблеме афазии и создать возможность для формирования контактных групп из людей, страдающих афазией, чтобы не допустить их социальной изоляции.